

TI_GERICHTE 72.2005.140 vom 10. Oktober 2007

TI Tribunale d'appello, 2007-10-10, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2005.140

FR: TI_GERICHTE 72.2005.140 du 10 octobre 2007

IT: TI_GERICHTE 72.2005.140 del 10 ottobre 2007

Regeste

Infrazione aggravata alla LStup (detenuto, trasportato e venduto marijuana) - infrazione alla LStup - ripetuto riciclaggio di denaro - risarcimento compensatorio - confisca

Erwägungen

E. 19

cifra 1 e cifra 2 lett. b e c LStup; 9 e segg. CPP e 39 TG sulle spese; dichiara e pronuncia:

1. AC 1 è autore colpevole di: 1.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome commessa per mestiere realizzando in tal modo una grossa cifra d'affari ed un guadagno considerevole, per avere, in correità con AC 2 e † _____, senza essere autorizzato, ripetutamente detenuto, trasportato e venduto, sia all'ingrosso che al dettaglio, sia ad acquirenti locali che residenti all'estero segnatamente in Italia, derivati della canapa (marijuana) ad uso stupefacente, il tutto per un fatturato complessivo ricostruito (contabilizzato e non contabilizzato) di almeno CHF 3'850'000.-- ed un beneficio economico complessivo di almeno CHF 1'577'000.--; 1.2. infrazione alla LF sugli stupefacenti per avere, il 26.7.2002, a _____, in correità con AC 2 e † _____, per la vendita di sostanza stupefacente, segnatamente per avere stipulato un contratto con la società semplice _____, costituita nell'ottobre 2001 da _____, avente come oggetto l'acquisto del raccolto, al prezzo di CHF 1.-- al grammo di sostanza comprensiva di rami e foglie, di una coltivazione di canapa all'aperto a partire da 2000 talee che doveva avere, come destinazione formale, la produzione di birra alla canapa tramite la _____, in realtà avente come effettiva destinazione la sua vendita, come stupefacente, tramite la _____, per un quantitativo potenziale complessivo di fiori secchi di canapa da un minimo di 145 Kg ad un massimo di 702 Kg, coltivazione non andata a maturazione a seguito dell'intervento della Polizia e della Magistratura di data 27.8.2002 e della successiva marcescenza della canapa, poi raccolta, la quale aveva comunque un tenore di THC tra 1,6 e 2,1 %; 1.3. riciclaggio di denaro ripetuto per avere, dall'inizio dell'anno 2002 fino al mese di febbraio 2003, a _____, in correità con AC 2, compiuto atti suscettibili di vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali sapendo che provenivano da un crimine, segnatamente investendo parte dei guadagni, contabilizzati e non, in altre attività e occultandone una parte, e meglio: 1.3.1. tramite la _____ per avere, nel periodo compreso tra il 1°.2. 2002 e il 31.12.2002, a _____, immesso successivamente nella _____ averi per un totale di CHF 283'947.30, contabilizzandoli come prestito correntista e meglio come risulta dalle registrazioni contabili della _____; per avere, nel periodo compreso tra il 1°.1.2003 e l'11.2.2003, a _____, immesso nella _____ altri CHF 47'355.-- contabilizzandoli sempre come prestito correntista; 1.3.2. tramite _____ per avere, il 3.6.2002, depositato 4 libretti al portatore emessi dalla Banca _____, tutti averi

provento dell'attività di vendita di marijuana tramite il negozio _____, nella cassetta di sicurezza no. presso la Banca _____, società panamense costituita il 23.9.1999 ed acquistata dalla _____ nella primavera 2002, appositamente allo scopo di aprire, sempre in data 3.6.2002, una relazione presso la medesima banca, di cui AC 2 figurava come avente diritto economico; 1.4. infrazione alla LF sugli stupefacenti 1.4.1. per avere, senza essere autorizzato, nei primi mesi dell'anno 2002, a _____, presso lo stabile preso in affitto dalla _____, fatto preparativi per la coltivazione di canapa stupefacente o di talee, acquistando 6'000 talee al prezzo di CHF 1.50 l'una e facendo investimenti in impiantistica di produzione di marijuana indoor per oltre CHF 100'000.--, investendo così averi provenienti dall'attività di vendita di marijuana tramite il negozio canapaio _____, nella prospettiva dichiarata di giungere ad una produzione di 50'000 talee da vendere a CHF 3.-- l'una per volta da consegnare ai coltivatori da far crescere, e meglio il tutto come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi. 2. AC 2 è autrice colpevole di: 2.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome commessa per mestiere realizzando in tal modo una grossa cifra d'affari ed un guadagno considerevole per avere, in correatà con AC 1 e † _____, senza essere autorizzata, ripetutamente detenuto, trasportato e venduto, sia all'ingrosso che al dettaglio, sia ad acquirenti locali che residenti all'estero segnatamente in Italia, derivati della canapa (marijuana) ad uso stupefacente, il tutto per un fatturato complessivo ricostruito (contabilizzato e non contabilizzato) di almeno CHF 3'850'000.-- ed un beneficio economico complessivo di almeno CHF 1'577'000.--; 2.2. infrazione alla LF sugli stupefacenti per avere, il 26.7.2002, a _____, fatto preparativi, in correatà con AC 1 e † _____, per la vendita di sostanza stupefacente, segnatamente per avere stipulato un contratto con la società semplice _____, costituita nell'ottobre 2001 da _____, avente come oggetto l'acquisto del raccolto, al prezzo di CHF 1.-- al grammo di sostanza comprensiva di rami e foglie, di una coltivazione di canapa all'aperto a partire da 2000 talee che doveva avere, come destinazione formale, la produzione di birra alla canapa tramite la _____, in realtà avente come effettiva destinazione la sua vendita, come stupefacente, tramite la _____, per un quantitativo potenziale complessivo di fiori secchi di canapa da un minimo di 145 Kg ad un massimo di 702 Kg, coltivazione non andata a maturazione a seguito dell'intervento della Polizia e della Magistratura di data 27.8.2002 e della successiva marcescenza della canapa, poi raccolta, la quale aveva comunque un tenore di THC tra 1,6 e 2,1 %; 2.3. riciclaggio di denaro ripetuto per avere, dall'inizio dell'anno 2002 fino al mese di febbraio 2003, a _____, in correatà con AC 1, compiuto atti suscettibili di vanificare l'accertamento dell'origine, il ritrovamento o la confisca di valori patrimoniali sapendo che provenivano da un crimine, segnatamente investendo parte dei guadagni, contabilizzati e non, in altre attività e occultandone una parte, e meglio: 2.3.1. tramite la _____ per avere, nel periodo compreso tra il 1°.2. 2002 e il 31.12.2002, a _____, immesso successivamente nella _____ averi per un totale di CHF 283'947.30, contabilizzandoli come prestito correntista e meglio come risulta dalle registrazioni contabili della _____; per avere, nel periodo compreso tra il 1°.1.2003 e l'11.2.2003, a _____, immesso nella _____ altri CHF 47'355.-- contabilizzandoli sempre come prestito correntista; 2.3.2. tramite _____ per avere, il 3.6.2002, depositato 4 libretti al portatore emessi dalla Banca _____, tutti averi provento dell'attività di vendita di marijuana tramite il negozio _____, nella cassetta di sicurezza no. presso la Banca _____, società panamense costituita il 23.9.1999 ed acquistata dalla _____ nella primavera 2002, appositamente allo scopo di aprire,

sempre in data 3.6.2002, una relazione presso la medesima banca, di cui AC 2 figurava come avente diritto economico, e meglio il tutto come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi. 3. AC 1 e AC 2 sono prosciolti dall'accusa di riciclaggio di cui ai punti B.1.1. e B.1.2. dell'atto di accusa. 4. Di conseguenza, 4.1. AC 1 è condannato: 4.1.1. alla pena detentiva di 30 (trenta) mesi. 4.2. AC 2 è condannata: 4.2.1. alla pena detentiva di 24 (ventiquattro) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 4.2.2. al risarcimento compensatorio di CHF 200'000.-- (duecentomila) da prelevarsi, a crescita in giudicato della sentenza, sugli averi depositati sul conto presso _____.

5. L'esecuzione della pena detentiva inflitta a: 5.1. AC 1 è sospesa in ragione di 24 (ventiquattro) mesi, con un periodo di prova di anni 2 (due). Per il resto è da espiare. 5.2. AC 2 è sospesa e alla condannata è impartito un periodo di prova di anni 2 (due). 6. La tassa di giustizia di CHF 2'500.-- (duemilacinquecento) e le spese processuali sono poste, in solido, a carico dei condannati in ragione di 2/5 a carico di AC 1, di 2/5 a carico di AC 2 e di 1/5 a carico dello Stato. 7. È ordinata la confisca e la distruzione di: 7.1. gr. 27'331,70 di marijuana e 5 semi di canapa; 7.2. gr. 1'402 di marijuana. 8. È inoltre ordinata la confisca di tutto quanto in sequestro, ad eccezione dell'importo di CHF 250'000.-- da prelevarsi dagli averi versati sul conto no. presso _____, per cui, dedotti i costi processuali a carico di AC 2, è ordinato il dissequestro.

Distinta spese :	Tassa di giustizia
fr. 2'500.-- Inchiesta preliminare	fr. 2'251.35 Spese
postali,tel.,affr. in blocco fr. 100.--	fr. 4'851.35 ===== Distinta
spese a carico di AC 1 Tassa di giustizia	fr. 1'000.-- Inchiesta
preliminare fr. 900.50 Spese postali,tel.,affr. in blocco	
fr. 40.-- fr. 1'940.50 ===== Distinta spese a carico di AC 2 Tassa di	
giustizia fr. 1'000.-- Inchiesta preliminare	
fr. 900.50 Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 40.-- fr. 1'940.50	
===== Il rimanente a carico dello Stato Intimazione a: " terzi implicati 1. AS 1 2.	
AS 2 3. AS 3 4. AS 4 5. AS 5 6. AS 6 7. AS 7 8. GI 1 9. GI 2 Per la Corte delle assise	
criminali Il presidente	La segretaria

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.